

中华人民共和国国家标准
文后参考文献著录规则

UDC 025.32
GB7714-87

附录 C
ISO4—1984 《文献工作一期刊刊名缩写的国际规则》
(补充件)

C. 1 范围

本国际标准是打算对定期出版物和不定期出版物的刊名缩写的产生起一个指导作用。认为本标准指明可采用的最短格式。它不打算用作团体作者或刊名的登录指南。

C. 2 应用领域

C. 2. 1 本国际标准中提了的规则适用于制定连续性出版物的刊名缩写，也可以用于刊名或团体作者款目（登入图收馆的记录之中）的缩写。

范例：

完整刊名：Bulletin of the Canadian Geological Society

缩写表示：

Bull. Can. Geol. Soc.

登入图书馆记录中缩写：

Can. Geol. Soc; Bull.

C. 2. 2 这些规则也运用于非连续性出版物刊名的缩写，包括专题论文和会议录。如果需要它们也可单独用于团体和会议名称的缩写。

C. 3 定义

C. 3. 1 简称：是由一个复合词的每一连续部分或主要部分的首字母或字母组成的一个单词。

C. 3. 2 复合词：该词的组成部分为其本身的词、组合型式或词缀。

C. 3. 3 省略字：用省略其中的一个字母或一些字母的办法缩写一个词、音节或词组。

C. 3. 4 团体作者：主要负责产生著作的知识或艺术内容的组织或人员集体。

C. 3. 5 团体名称（机构名称）：作为团体作者而被提到的组织名称。

C. 3. 6 属类词；表示一种出版类型的词或短语，例如：年度报告、杂志、会议录等；或表示一个组织的类型，例如：医学院、研究所学会等。

C. 3. 7 专题论文：这里提到的专题论文是属于特定主题的有系统的和综合性的论文，包括经由一个大学或一个学会连续出版的卷册。在一卷中可以有一篇以上的专题论文。

C. 3. 8 期刊：定期地或以宣布的期限出版或企图无限期出版的一种连续性出版物，通常比年刊出版得更频繁，期刊每期通常刊登有单独的论文、记事或其他著作。报道一般新闻的报纸、会议录、论文或者主要与其会议有关的团体的其他出版物，都不属于期刊范围。

C. 3. 9 二级刊名：即对主刊名附加一个词或一个短语，以便区别一个独立章节。这个章节可以用号码或字母来表示。

C. 3. 10 连续性出版物：即带有号码或编排顺序连续出版以及打算不定期出版下去的一种出版物。连续出版物包括期刊、报纸和年刊（报告、年鉴等）；各学会的杂志、记要、会议录、学会会报等；以及有编号的专论丛书。

C. 3. 11 副刊名：即对主刊名附加的一个说明短语。

C. 3. 12 刊名：如在这里所用的“刊名”这个词涉及要缩写的边疆性出版物或非连续性出版物的名称，可以考虑这个名称出现在封面上、刊名页上，出版物内包含的页次上或在书脊上；这个名称或者可以被登记到图书馆的记录上。例如：书名既可出现在负责出版物的团体作者名称的前面，也可在其后面。

C. 3. 13 截短：用省去词尾字母的办法缩短一个词。

C. 4 规则

C. 4. 1 词缩写

C. 4. 1. 1 方法

C. 4. 1. 1. 1 建议的缩写方法是用截短的方法，即省略词性尾字母至少两个。由一个单音节或五个或少于五个字母组成的词将不能缩写，除非它们是冠词、连词前置词或经常使用的属类词和在 ISO/R833 中有这样一种缩写。

C. 4. 1. 2 词序

缩写词的顺序应当按照不省略的词序，如获至同它们出现在已选定的书名款目中一样，但下列两项除外：

C. 4. 1. 2. 1 假如余下的该刊名是可识别，长刊名和长的团体名称可予以缩短，并且它在一个综合性的字顺表中的位置不能因此而改换。

C. 4. 1. 2. 2 省略副刊名

C. 4. 1. 3 单词刊名

由一个单独的词（一篇文章除外）构成的刊名，不予缩写（区别相同的单词刊名的规则列于 C. 4. 2. 2 中）。

C. 4. 1. 4 冠词、连词和前置词

一般应从缩写刊名中删除冠词，连词与前置词，除非在按照既定惯例的缩写形式中，保留这些词有意有助于识别被缩写的刊名。

Archiv für Philosophie _Arch f Phil

Archives of Philosophy –Arch of Phil

C. 4. 4. 1 当前前置词作为刊名的首词出现时，它在缩写中应被保留。

例如：

正确的：Vom Wasser

错误的：Wasser .

C. 4. 1. 4. 2 在任何语言中，作为“和”的代号或其对应词的含义可以使缩写刊名更加清楚。

例如：

完整刊名：Journal of Mathematics and Physics .

缩写刊名: J. Math. Phys.

J. Math. Phys.

C. 4. 1. 5 大写的用法

缩写的第一个单元的第一个字母要大写。对于缩写留下的全部字母都大写, 每个单元的第一个字母大写或均不大写, 或者按照既定惯例。

例如:

正确的:

Archives of Internal Medicine —— Arch Intern Med

—— ARCH INTERN MED

Archiv für klinische Medizin —— Ach Klin Med

Archives de Médecine navale —— Arch Med nav .

Archives de médecine interne

错误的:

Archivos de medicina interna —— arch med intern .

C. 1. 4. 1. 6 标点符号

C. 4. 1. 6. 1 句号

在刊名缩写词之间可以或是用一个句号和一个空格, 或是只用一个空格。除非所有的句号一概都不用, 否则在所有的缩写词后面都要有一个句号, 即使词的最后字母予以保留的话。

例如:

Canadian Pharmacy Journal

正确的: Can . Pharm. j .

Can Pharm j

CAN . PHARM. J

CAN PHARM J

Deutsche Schwesternzeitung .

正确的: Dtsch Schwesternztg

Dtsch Schwesternztg .

错误的: Dtsch Schwesternztg .

C. 4. 1. 6. 2 逗号

C. 4. 1. 6. 2. 2 应当用逗号来区分主要刊名缩写和分辑, 丛刊或副刊名的缩写 (也可见 C. 4. 1. 2)

例如:

完整刊名: Memoirs of the Faculty of Science ,Kyushu University ,Series D.

缩写刊名: Mem . Fac . Sci ,Kyushu Univ . Ser ,D

C. 4. 1. 6. 3 其他标点符号

其他标点符号若可增加明晰性的话也可以用。

C. 4. 1. 7 发音符号

发音符号可以从刊号缩写中省略。如果省略,为了表明它们在原刊名中的存在,就不应当更改拼法。如果决定更改包含发音符号的词的拼法,就必须把这种情况详细地对有关缩写的用户,作简要说明。

C. 4. 1. 8 符号

在原刊名缩写中省略。如果省略,为了表明它们在原刊名中的存在,就不应当更改拼法。如果决定更改包含发音符号的词的拼法,就必须把这种情况详细对有关缩写的用户,作简要说明。

C. 4. 1. 8 符号

在原刊名中出现的符号,应在刊名缩写中保留原样。

例如:

完整刊名: Metall –Reinigung +Vorbehandlung

缩写刊名: Metall Reinig +Vorbehandl .

C. 4. 1. 9 复数词

除非为了避免缩写而引起误解必须标明一个复数词,一个单数词形式。

在这种情况下,复数词形式的最后一个字母要加到单数词形式的缩写中。

复数词的结尾在不缩写词中应当保留。

C. 4. 1. 10 复合词

除有连字号以外,只对复全词的最后单元缩写。在这种情况下,缩写每一个受到影响的单元要按照 ISO/R833,保留连字号,并且在中间的句号后面不留空格。

例如:不用连字号连接的复合词

Nachrichtenblatt

正确的: Nachrichtenbl.

错误的: Nachr-bl.

例如:用连字号连接的复合词。

Technisch-industrielle Rundschau.

正确的: Tech-ind. Rundsch.

错误的: Tech. Ind. Rundsch.

Technisch-ind. Rundsch.

Techind. Rundsch.

C. 4. 2 识别与说明

C. 4. 2. 1 词缩写

C. 4. 2. 1. 1 同样的缩写不能用于无关的词。

例如：Ind

适合于：Industry 或 Industrial,但不适合于：Indian,Indiana,Indigency 或 In igo ,由于习惯用法，构成人名或地名的两个无关联词可以用同样缩写，这是例外情况。

例如：

完整刊名：Wall Steet Journal .

Saint Louits Quarterly

缩写刊名：Wall St. j

St. Louis Q.

C. 4. 2. 1. 2 不同的缩写不准用于同样的词。

例如：International

正确的：Int

错误的：Intern.

Int'l

C. 4. 2. 2 刊名缩写

C. 4. 2. 2. 1 在刊名缩写的后面，在括号中标出出版地点的缩写，以区别同一刊名缩写或说明短的和可能有歧义的刊名缩写。出版地点可以是一个国家的名称、一个国家的一个行政区域（例如，州、省、行政区、县）或一个城市，在这种情况下，应以一个最适当的词出现。一般地讲，除非同样的大单位出版的刊名用同样的刊名缩写，否则应优先标出大单位出版的刊名用同样的刊名缩写，否则应优先标点标出大单位而不是小单位，在这种情况下，应当使用最明确的地点。

例如：

Annales de Physique

正确的：Ann. Phys(Fr)

错误的：Ann. Phys

C. 4. 2. 2. 2 如果地点名称不便区别互相抵触的缩写，若用组织名称可以更适合于识别，就应当用编辑单位名称，按照这个国际标准的规则来缩写出现在 ISO/R833 中时，用或不用大定字母或标点符号，或者用留某些刊名或不缩写的词不能区别同样的刊名缩写。

C. 4. 2. 3 简称、首字母组、字母代号

刊名中的简称，首字母组、字母代号，在刊名的缩写格式中应原封不动地保留，而且应当全使用大写字母。这样一个简称或首字母组是表示组织的名称时，刊名缩写的特征和解释是需要的，拟订此简称或首字母组合的含义，其缩写应当符合这个国际标准的规则，并和 4. 2. 2. 2 中一样，在括号中附加在刊我上。

例如：

AEG Mitteilungen(Allgemeine Elektricitats-Gesellschaft)

正确的：AEG Mitt(Allg,Elek,Ges)

错误的: AEG (Allg ,Elek. Ges) Mitt.

就组织名称而论, 它们的简称、首字母或字母代号为熟知时, 上述的规则不必使用的。

C. 4. 2. 4 分册和丛书

当一出版物以名称、号码或字母来区分的很多分册或丛刊形式出版时, 要包括缩写中的区别特征。属类词的缩写, 象部分、分册、丛刊等, 如果它们对识别是必需的, 那就不必在刊名缩写中保留。

例如:

Annales Scientifiques de l'Universite de Besancon, ceologie

正确的: Ann . Sci. Univ. Besancon, ceol.

错误的: Ann. Sci. Univ. Besacon

Annales Scientifiques de l'Universite de Besancom. Physique

正确的: Ann. Sci. Univ. Besancon

Annales Scientifiques de l'Universite de Besancon. Physique

正确的: Ann. sci. Univ. Besancon

Journal of Botany Section A

正确的: J. Bot, A

J. Bot, A

J. Bot. A.

错误的: J. Bot

Journal of Botany , Section B

正确的: J. Bot, B

J, Bot, B

J. Bot, Sect, B

错误的: J. Bot.

除主刊名缩写之外二级刊名的缩写是不需要的, 有关分册要用号码或字母来区别。

例如: 完整刊名: Journal of Polymer Science , Part A polymer Chemistry

缩写刊名: J. Polym. Sci, AL

C. 4. 2. 5 不同版本

当一种出版物以多种版本出版, 每种版本又具有不同一的刊名缩写时, 在刊名缩写后面的括号中附加按照这个国际标准的规则缩写的合适的一个区别性短语。

例如:

Impact. Science et Societe (French Edition)

Impact of Science on Society (English Edition)

正确的: Impact Sci Soc (Fr. Ed)

Impact Si Soc(Engl Ed)

错误的: Impact Sci Soc

Impact Sci Soc.

C. 4. 2. 6 刊名中的个人名称

当出版物的刊名包括一个个人的名称时, 这个名称在缩写中要全部地保留, 刊名中所有其他的词要按照这个国际标准的规则予以缩写。家族名称和属类词在刊名缩写中不能得到充分的使用; 其缩写必须以完整的刊名为基础。

例如:

Robert A. Welch Foundation Research Bulletin

正确的: Robert A. Welch Found . Res . Bull.

错误的: Wilch Founnd . Res . Bull.

Found . Res . Bull

C. 4. 3 音译

用非拉丁字母排印的刊名音译成拉丁字母, 需要按照下列有关的文献, 而且缩写应按照此国际标准的规则。